



# 53 cm スーパーバガー芝刈り機

モデル番号20897—シリアル番号 31500001 以上

## オペレーターズマニュアル

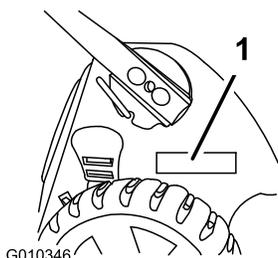
### はじめに

この機械は、一般の家庭での使用を前提として製造された、回転刃を使用する歩行式芝刈り機です。この製品は、適切な管理を受けている家庭などの芝生に対する刈り込み管理を行うことを主たる目的として製造されております。本機は、雑草地や農業用地における刈り取りなどを目的とした機械ではありません。

この説明書を読んで製品の運転方法や整備方法を十分に理解し、他人に迷惑の掛からない、また適切な方法でご使用ください。この製品を適切かつ安全に使用するのをお客様の責任です。

弊社に直接おたずねをいただく場合 [www.Toro.com](http://www.Toro.com) で、製品・アクセサリに関する情報、代理店についての情報、お買い上げ製品の登録などを行っていただくことができます。

整備について、また純正部品についてなど、分からないことはお気軽に弊社代理店またはカスタマーサービスにおたずねください。お問い合わせの際には、必ず製品のモデル番号とシリアル番号をお知らせください。  
 図 1 にモデル番号とシリアル番号を刻印した銘板の取り付け位置を示します。



G010346

図 1

g010346

#### 1. 銘板取り付け位置

いまのうちに番号をメモしておきましょう。

モデル番号 _____
シリアル番号 _____

この説明書では、危険についての注意を促すための警告記号 図 2 を使用しております。死亡事故を含む重大な人身事故を防止するための注意ですから必ずお守りください。



図 2

g000502

#### 1. 危険警告記号

この他に2つの言葉で注意を促しています。**重要**は製品の構造などについての注意点を、**注**はその他の注意点を表しています。

この製品は関連するすべての欧州指令に適合しています。詳細については、別添えの規格適合証明書 DOC をご覧ください。

**ネットトルク** この製品に使用しているエンジンのグロス出力やネット出力は、SAE の J1940 規格に則ってエンジンメーカーが実験室にて測定した数値です。安全性、排ガス規制、機能上の要求などに合わせて調整されるため、このクラスの芝刈り機のエンジンの出力トルクは、グロス値よりも大幅に下げているのが普通です。お手元の機械の主な仕様は、[www.Toro.com](http://www.Toro.com) でご覧になることができます。

エンジンを改造したり、ガバナの速度設定を変えたりしないでください。安全性が損なわれて人身事故を起こす恐れがあります。

## 目次

はじめに .....	1
安全について .....	2
芝刈り機の安全に関する一般的な注意 .....	2
音圧 .....	3
音力 .....	4
手と腕の振動 .....	4
安全ラベルと指示ラベル .....	4
組み立て .....	6
1 ハンドルを開く .....	6
2 スタータロープをロープガイドに通す .....	6
3 エンジンにオイルを入れる .....	6
4 マルチプラグまたは集草バッグを取り付ける .....	7
5 集草バッグを取り付ける .....	8
製品の概要 .....	9
仕様 .....	9
運転操作 .....	10
燃料を補給する .....	10



エンジンオイルの量を点検する	10
刈高を調整する	11
エンジンの始動手順	11
自走運転	12
ブレードを回転させる	12
ブレードの回転を止める	12
ブレード停止システムの動作点検	12
エンジンの停止手順	13
刈りかすをマルチングする場合	13
刈りかすを集草する場合	13
側方排出での刈り込み	15
ヒント	15
保守	17
推奨される定期整備作業	17
整備作業にかかる前に	17
エアフィルタの整備	17
エンジンオイルの交換	18
上部ハンドルの潤滑	19
自走運転の調整	20
ブレードの交換	20
ブレードストップシステムのシールドの清掃	21
機体のハウジング下側を清掃する	21
保管	22
格納保管の準備	22
ハンドルを折りたたむ	22
保管状態から通常使用状態への復帰	23

## 安全について

この機械は、EN ISO 5395:2013 規格に適合しています。

**間違った使い方や整備不良は人身事故などの原因となります。人身事故を防止するため、以下に示す安全上の注意を必ずお守りください。**

安全防災面については十分に配慮して設計し種々のテストを経て製造されておりますが、以下に示す注意を守らないと人身事故が発生するおそれがあります。

**最大の安全性を確保し、この機械に最高の性能を発揮させ、製品について十分な知識を得ていただくために、エンジンを始動する前に、この製品を扱うすべての方々が必ずこの説明書を読み、内容を十分に理解してください。警告記号 図 2 のついている遵守事項は、注意、警告、危険など「人身の安全に関わる注意事項」を示しています。これらは身体の安全にかかわる注意事項ですからよく読んで十分にご理解ください。これらの注意を怠ると重大な人身事故が発生することがあります。**

## 芝刈り機の安全に関する一般的な注意

この刈り込み機は手足を切断したり物をはね飛ばしたりする能力があります。以下に挙げる注意事項を守

らないと、死亡事故を含む重大な人身事故が発生する危険があります。

## トレーニング

- 説明を注意深く読んでください。各部の操作方法や本機の正しい使用方法に十分慣れておきましょう。
- 子供や正しい運転知識のない方には操作させないでください。地域によっては機械のオペレータに年齢制限を設けていることがありますのでご注意ください。
- 人身事故や器物損壊などについてはオペレータやユーザーが責任を負うものであることを忘れないでください。
- 機体についている標識や絵文字の意味やその説明をよく理解してください。マニュアルにも説明があります。

## ガソリン

**警告**ガソリンは引火性が極めて高い。以下の注意を必ず守ってください

- 燃料は専用の容器に保管する。
- 給油は必ず屋外で行い、給油中は禁煙。
- 給油はエンジンを掛ける前に行う。エンジンの運転中やエンジンが熱い間に燃料タンクのフタを開けたり給油したりしない。
- 燃料がこぼれたら、エンジンを掛けずに機械を別の場所に動かし、気化したガソリン蒸気が十分に拡散するまで引火の原因となるものを近づけないでください。
- 燃料タンクは必ず元通りに戻し、フタはしっかり締める。

## 運転の前に

- 刈り込み中は、必ず長ズボンと滑らない頑丈な靴を着用してください。また、裸足やサンダルで機械を運転しないでください。
- 機械にはね飛ばされて危険なもの、例えば石、木の枝、針金、骨などが落ちていないか、作業場所をよく確認しすべて取り除きましょう。
- 使用前に、必ず目視点検を行い、デフレクタ、集草装置など、ガード類や安全を確保する部材の状態を確認してください。
- 使用前に必ず目視点検を行い、刈り込みブレード、ブレードボルト、カッターアセンブリなどの状態を確認してください。刈り込みブレードを交換する場合は、バランスを維持するためにブレードとボルトをセットで交換してください。

## 始動

- 必要でない限り、エンジンを始動する時に機体を傾けないでください。また、機体を傾ける必要がある

場合でも、必要以上に傾けないようにし、オペレータから遠い側を浮かせるようにしてください。

- エンジンの始動はこのマニュアルにしたがって慎重に行い、特に両足をブレードや排出口から十分に離して行ってください。

## 運転操作

- 周囲にペットや人、特に子供がいる所では絶対に作業をしないでください。
- 作業は日中または十分な照明のもとで行ってください。
- 隠れて見えない穴や障害物に常に警戒を怠らないようにしましょう。
- 回転部やその近くには絶対に手足を近づけないでください。どんな時でも、排出口の近くに手足などを近づけないでください。
- エンジン回転させたままで芝刈り機の搬送などを行わないでください。
- 後退するときや、機械を手前に引くときには安全に十分注意してください。
- 絶対に走らないでください。運転は歩いて。
- 斜面
  - 急斜面での刈り込みはしないでください。
  - 斜面では十分に慎重な運転を心がけましょう。
  - 斜面は絶対に上り下りしながら刈らないでください。横断しながら刈り込むようにしてください。
  - 斜面では常に足元を確保してください。
- 斜面での運転や旋回は、確実に制御できるように必ず低速で行なってください
- 芝面以外の表面を移動中に機体を傾ける必要が出てきた場合や、刈り込み現場から次の現場に移動する時には、ブレードの回転を止めてください。
- 一酸化炭素ガスなどの有毒ガスが溜まるような閉め切った場所ではエンジンを運転しないでください。
- エンジンを止める。
  - 機体から離れるとき。
  - 燃料を補給するとき。
  - 集草バッグを取り外すとき
  - 刈り高を変更するときただし運転位置から変更できる時にはこの限りではありません。
- 以下の場合には、まずエンジンを停止させ、点火プラグのコードを外してください。
  - 詰まりを取り除くときや排出シュート内部の異物を除去するとき。
  - 機械の点検・清掃・整備作業などを行うとき
  - 機械を何かに衝突させてしまった場合には、機械に損傷がないか点検し、必要があれば修理を行ってください。点検修理が終わるまでは作業を再開しないでください。
  - 機械が異常な振動を始めたとき直ちに点検してください

- 機械が落雷を受けると最悪の場合死亡事故となります。稲光が見えたり雷が聞こえたりするような場合には運転を中止して安全な場所に避難してください。
- 道路付近で作業するときや道路を横断するときは通行に注意しましょう。

## 保守整備と格納保管

- 常に機械全体の安全を心掛け、また、ボルト、ナット、ねじ類が十分に締まっているかを確認してください。
- 圧力洗浄機で機体を洗浄しないでください。
- 火花や裸火を使用する屋内で本機を保管する場合は、必ず燃料タンクを空にし、火元から十分離してください。
- 閉めきった場所に本機を保管する場合は、エンジンが十分冷えていることを確認してください。
- 火災防止のため、エンジンやマフラー、バッテリーや燃料タンクの周囲に、余分なグリス、草や木の葉、ほこりなどが溜まらないようご注意ください。
- 集草バッグや排出口ガードは頻繁に点検し、必要に応じ、メーカーが推奨する交換部品と交換するようにしてください。
- 磨耗したり破損したりしている部品は安全のために交換してください。
- マフラーが破損したら必ず交換してください。
- 燃料タンクの清掃などが必要になった場合は屋外で作業を行ってください。
- エンジンのガバナの設定を変えたり、エンジンの回転数を上げすぎたりしないでください。規定以上の速度でエンジンを運転すると人身事故が起こる恐れが大きくなります。
- 機械の調整中に指などを挟まれないように十分注意してください。
- いつも最高の性能を維持するために、交換部品やアクセサリは必ずトロの純正品をご使用ください。非純正パーツを使用しないでください安全性を損ねる恐れがあります**

## 搬送する場合

- トレーラやトラックへの積み降ろしする際には安全に十分注意してください。
- 積み込みには、機体と同じ幅のある歩み板を使用してください。
- 荷台に載せたら、ストラップ、チェーン、ケーブル、ロープなどで機体を確実に固定してください。機体の前後に取り付けた固定ロープは、どちらも、機体を外側に引っ張るように配置してください。

## 音圧

この機械は、オペレータの耳の位置における音圧レベルが 90 dBA であることが確認されています。ただしこの数値には不確定値 K1 dBA が含まれています。

音圧レベルの確認は、EC規則 5395:2013 に定める手順に則って実施されています。

## 音力

この機械は、音力レベルが 98 dBA であることが確認されています。ただしこの数値には不確定値 K1 dBA が含まれています。

音圧レベルの確認は、ISO 11094 に定める手順に則って実施されています。

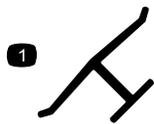
### ▲ 注意

聴覚保護を行わずに長期間にわたって本機を使用すると聴覚に障害が発生する可能性があります。

長時間にわたって本機を運転するときは適切な聴覚保護具を着用してください。

## 安全ラベルと指示ラベル

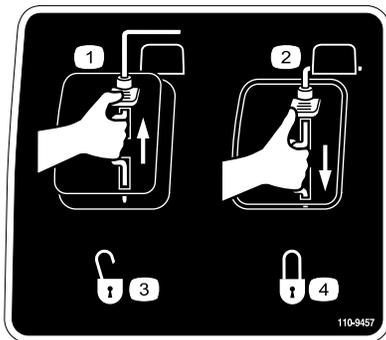
**重要** 以下のラベルや指示は危険な個所の見やすい部分に貼付してあります。破損したステッカー類は新しいものに交換してください。



製造者マーク

decaloemmarkt

1. 工場から出荷される際に装着されているものと同じ純正品の刈り込み刃であることを示します。



110-9457

decal110-9457

1. エンジンスイッチOFF
2. エンジンスイッチON
3. ロック解除
4. ロック

## 手と腕の振動

右手の振動レベルの実測値 = 5.0m/s<sup>2</sup>

左手の振動レベルの実測値 = 5.2m/s<sup>2</sup>

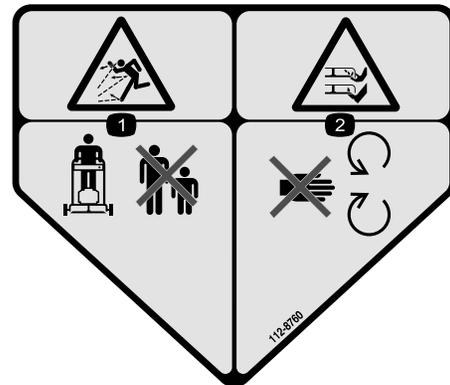
不確定値K = 2.1m/s<sup>2</sup>

実測は、EN ISO 5395:2013 に定める手順に則って実施されています。

### ▲ 注意

長期間にわたって本機を使用すると手や手首にしびれが発生する可能性があります。

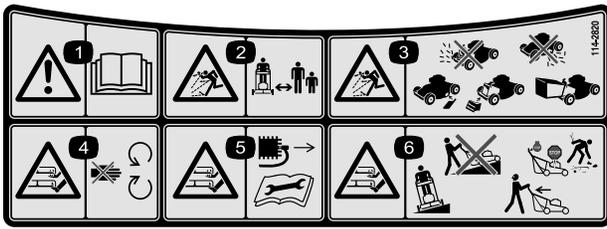
長時間にわたって本機を運転するときは手袋などで振動を抑制してください。



112-8760

decal112-8760

1. 異物が飛び出す危険 人を近づけないこと
2. ブレードによる手足切断の危険 可動部に近づかないこと。



decal114-2820

**114-2820**

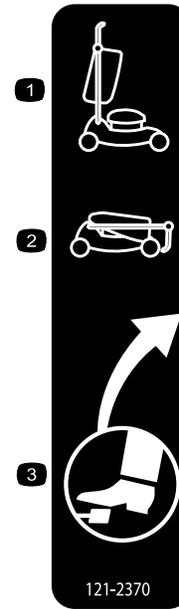
1. 警告 オペレーターズマニュアルを読むこと。
2. 異物が飛び出す危険 人を近づけないこと
3. 異物が飛び出す危険 必ず、後方排出部プラグまたは集草装置を取り付けて運転することあるいは、側方排出部カバーまたはデフラクタを取り付けて運転すること。
4. ブレードによる手足切断の危険 可動部に近づかないこと
5. 刈り込み刃で手足を切断する危険 保守整備作業前にはキーを抜き、マニュアルを読むこと。
6. 刈り込み刃で手足を切断する危険 法面では上下方向に刈らないこと 法面を横切るように刈ること 運転位置を水平に戻す時はエンジンを停止させること バックする時は必ず後ろを確認すること。



decal119-3796

**119-3796**

1. ブレードを作動させるにはボタンを押し、
2. バーをハンドルに引き付けるように握りこむ。



decal121-2370

**121-2370**

1. ハンドル、立てた位置
2. ハンドル、折りたたんだ位置
3. ペダルの場所

# 組み立て

重要エンジンについているビニルカバーは外して捨ててください。

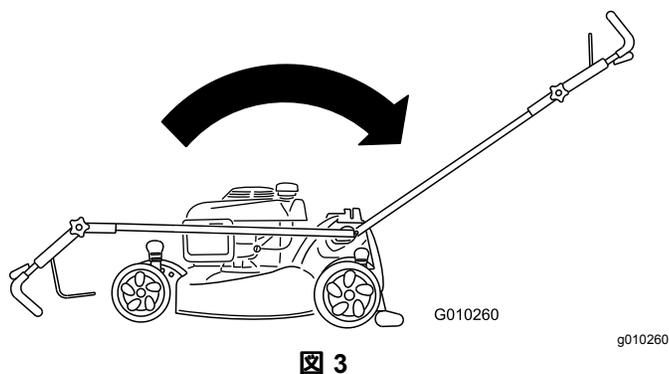
## 1

### ハンドルを開く

必要なパーツはありません。

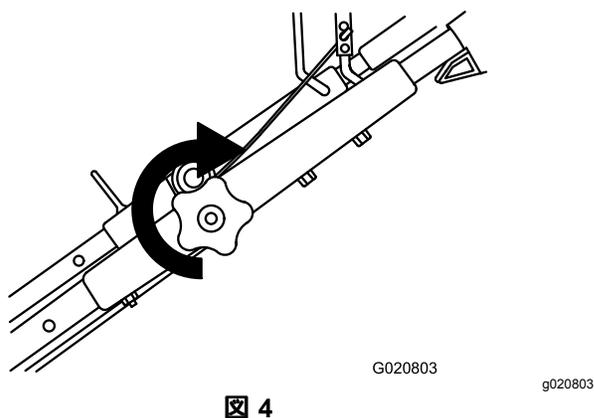
#### 手順

1. ハンドルを後方に開いて運転操作位置にする  3。



注 カチッと音がしてセットします。

2. 上ハンドルについているノブを十分に締めつける  4。



## 2

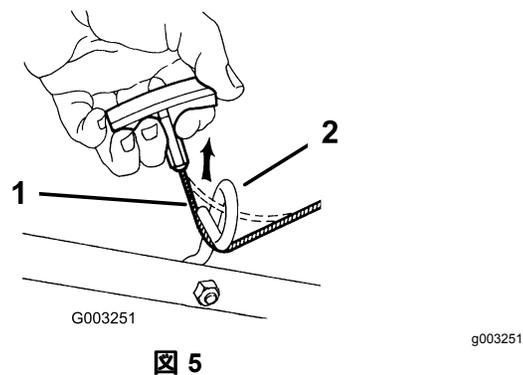
### スタータロープをロープガイドに通す

必要なパーツはありません。

#### 手順

重要エンジンの始動を安全に、簡単に行えるように、スタータロープをロープガイドに通しておいてください。

スタータロープはロープガイドに通した状態で引きま  
す  5。



1. リコイルスタータロープ
2. ロープガイド

## 3

### エンジンにオイルを入れる

必要なパーツはありません。

#### 手順

重要エンジンにはオイルが入っていません。エンジンを始動する前に、エンジンオイルを入れてください。

1. 平らな場所に駐車する。
2. ディップスティック  6 を抜き取り、オイル容量の約 3/4 をエンジンに入れる。

注 エンジンオイルの最大量 0.55 リットルタイプ SAE 30 洗浄性オイル全米石油製品規格API規格 SF, SG, SH, SJ, SL またはそれ以上。

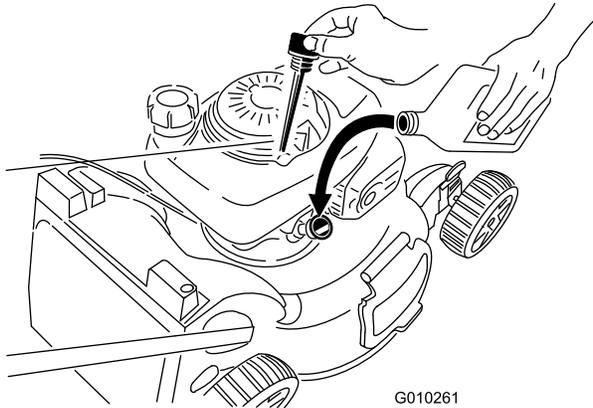
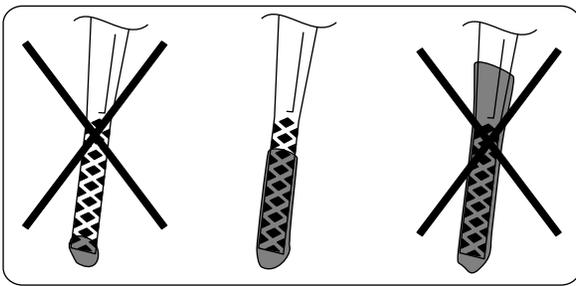


図 6

3. きれいなウェスでディップスティックをぬぐう。
4. ディップスティックを補給管に差し込むが、**ねじ込まない**。
5. ディップスティックを引き抜いて油量を点検する [図 6](#) を参照。
  - 油量が少なすぎる場合は、補給管から少量を補給し、3 分間待って量を確認する。ステップ3~5を繰り返して [図 16](#) に示す適正量までオイルを入れる。
  - 油量が多すぎる場合は、余分のオイルを抜いて [図 16](#) に示す適正量までオイルを減らす。エンジンオイルを抜き取り方法は [エンジンオイルの交換 \(ページ 18\)](#) を参照。

**重要** 油量が少なすぎても多すぎても、そのままエンジンを運転するとエンジンを破損させる恐れがあります。

6. ディップスティックを根元までしっかりと差し込む。

**重要** 初回のオイル交換は運転開始後 5 時間でその後は、1 年ごとにオイル交換を行ってください。 [エンジンオイルの交換 \(ページ 18\)](#) を参照。

# 4

## マルチプラグまたは集草バッグを取り付ける

必要なパーツはありません。

### 手順

マルチプラグリサイクリングモードや側方排出モードで刈り込みをする場合または集草バッグを正しく取り付けないと、**エンジンを始動できません**。

マシンには安全スイッチがついており機体の右上にあるチャンネル部材の下、マルチプラグや集草バッグが付いていないとエンジンの始動を許可しません。これは、後部の排出口から異物が飛び出してオペレータに当たらないようにするためです。

マルチプラグや集草バッグが正しく検知されるように、マルチプラグレバーの上部が **完全にチャンネル部材の下に入れてください** [図 7](#)。

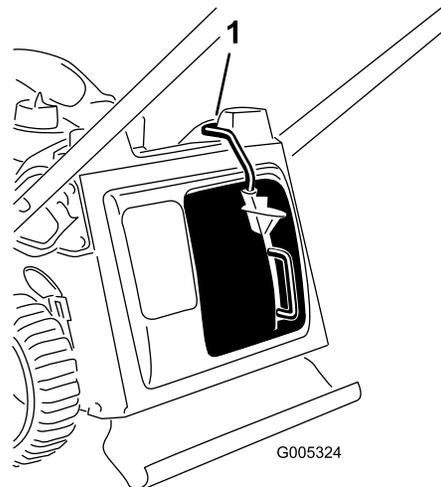
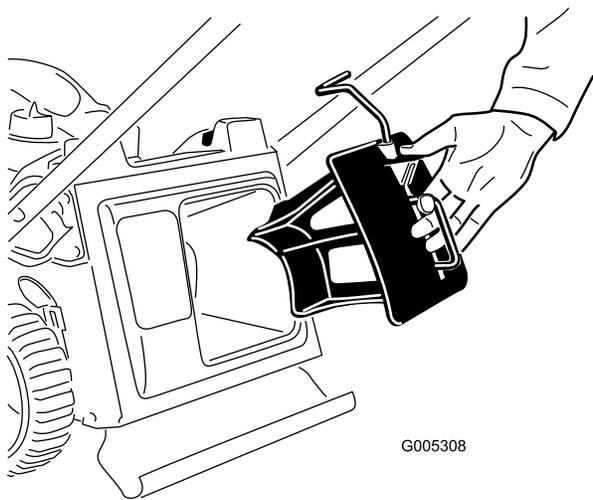


図 7

1. マルチプラグの上部がスイッチチャンネルに入る

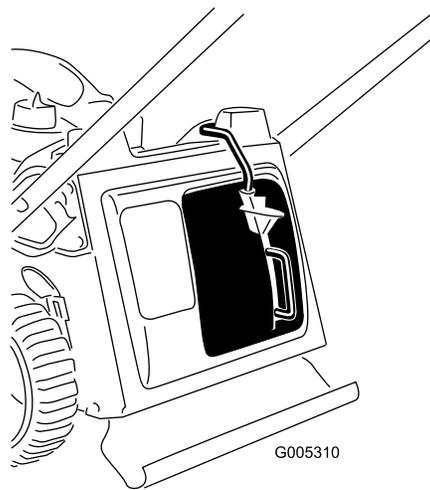
1. マルチプラグがまだ取り付けられていない場合は、マルチプラグを取り付ける [図 8](#)。



G005308

図 8

g005308

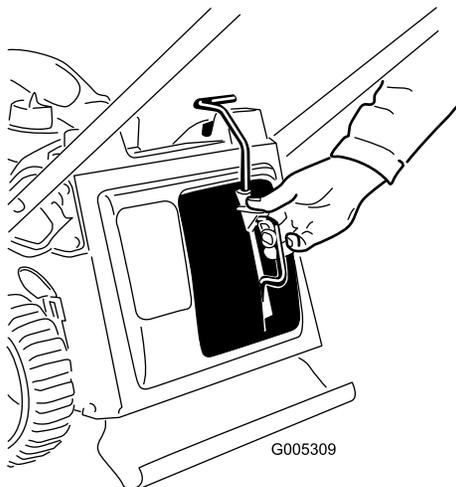


G005310

図 10

g005310

2. レバーについているボタンを親指でいっばいに押し込んでマルチプラグを開口部に完全にはめる図 9。



G005309

図 9

g005309

3. ボタンから手をはなして、レバーの上部がスイッチのチャンネル部に完全に嵌っていることを確認する図 10。レバー上部がチャンネル部に完全に嵌っていないと、エンジンが始動しません

注 レバーがうまくはまらない場合は、点火プラグのコードを外して、トンネル部にゴミがたまっていないか確認する。

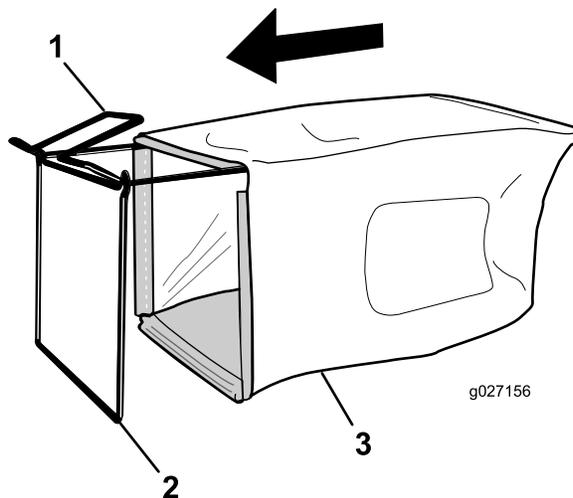
## 5

### 集草バッグを取り付ける

必要なパーツはありません。

#### 手順

1. 図 11 に示すように、フレームにバッグを取り付ける。



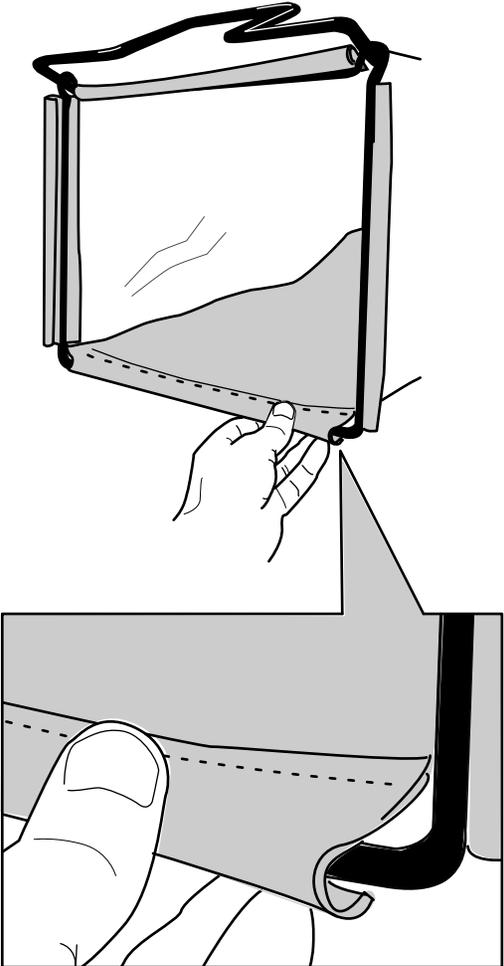
g027156

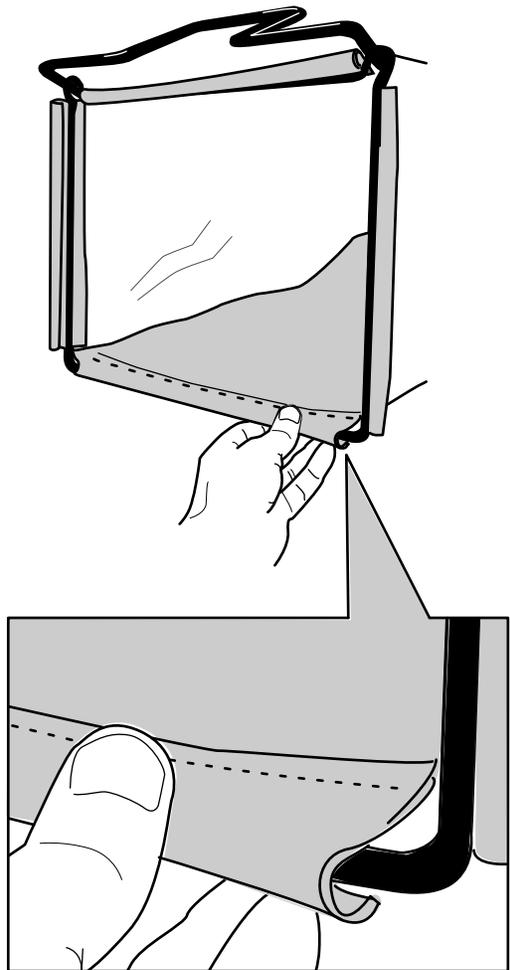
図 11

g027156

1. ハンドル  
2. フレーム  
3. 集草バッグ

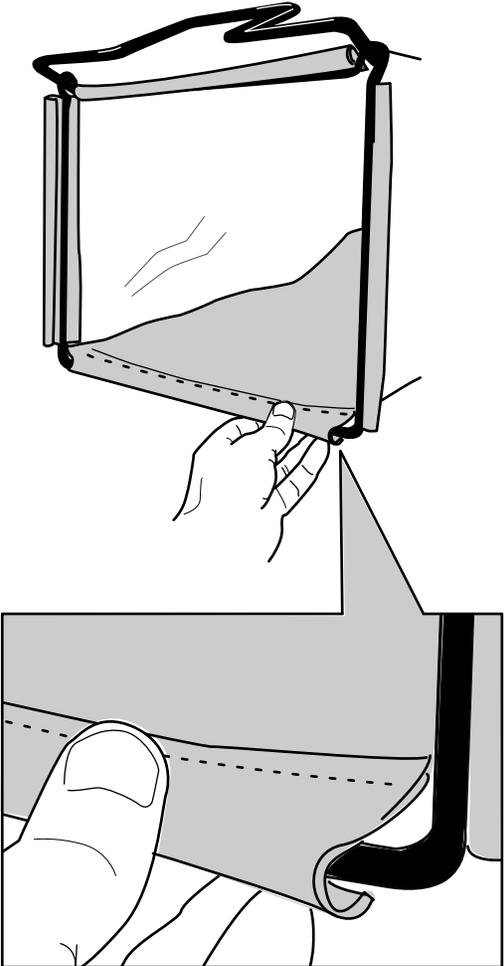
注 ハンドルにバッグを被せないでください図 11。

2. バッグ下側の溝をフレームに固定する  12。

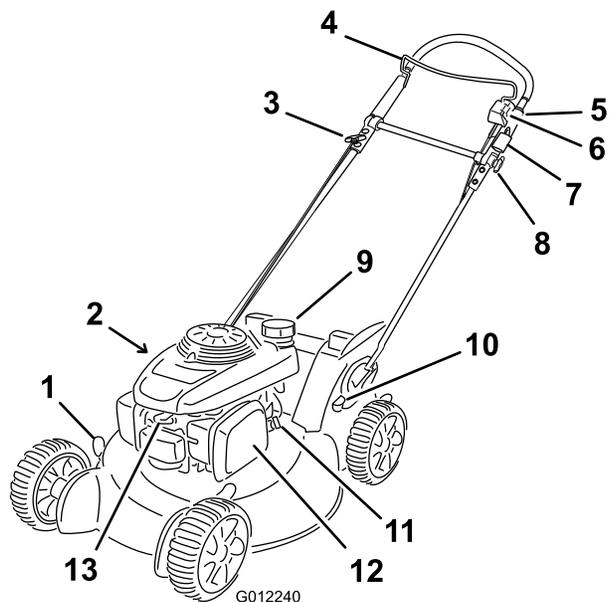


g027157

図 12

3. バッグの上側と左右の溝をフレームに固定する  12。

# 製品の概要

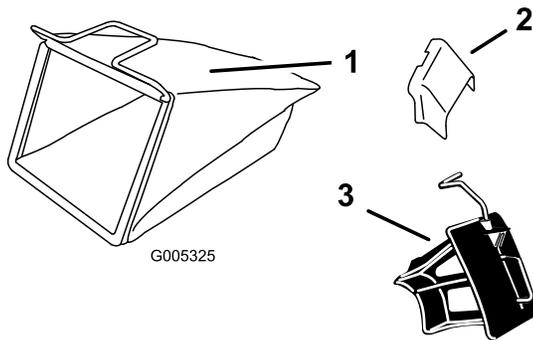


G012240

g012240

図 13

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| 1. 刈高レバー4               | 8. 上ハンドルのノブ2個 |
| 2. オイル補給口/ディップスティック図示せず | 9. 燃料タンクのキャップ |
| 3. リコイルスタータハンドル         | 10. ペダル       |
| 4. ブレードコントロールバー         | 11. 燃料バルブ     |
| 5. 上ハンドル                | 12. エアフィルタ    |
| 6. ブレードコントロールボタン        | 13. 点火プラグ     |
| 7. 始動スイッチ               |               |



G005325

g005325

図 14

- |             |                        |
|-------------|------------------------|
| 1. 集草バッグ    | 3. マルチプラグ機体に取り付けた状態で出荷 |
| 2. 側方排出シュート |                        |

## 仕様

モデル	ウェイト	長さ	幅	高さ
20897	34 kg	160 cm	56 cm	110 cm

# 運転操作

## 燃料を補給する

### ▲ 危険

ガソリンは極めて引火・爆発しやすい物質である。引火したり爆発したりするとやけどや火災などを引き起こすおそれがある。

- 静電気による引火を防止するために、燃料を補給する際には、燃料容器と機械を地面に直接置いて給油するようにし、トラックの荷台などでの給油は行わないようにする。
- 給油は屋外で、またエンジンが冷えている状態で行う。こぼれた燃料はふき取る。
- 喫煙しながらや、周囲に火気がある状態でガソリンを取り扱わない。
- 燃料は認可された容器に入れ、子供の手の届かない場所で保管する。
- 機械の性能を最も良く発揮させるために、オクタン価87以上の、きれいで新しい購入後30日以内無鉛ガソリンを使ってくださいオクタン価評価法は  $(R+M)/2$  を採用。
- エタノール添加ガソリン10% まで、MTBE 添加ガソリン15% までを使用することが可能です。
- **エタノール** エタノールを添加10% までしたガソリン、MTBEメチル第3ブチルエーテル添加ガソリン15% までを使用することが可能です。エタノールとMTBEとは別々の物質です。エタノール添加ガソリン15% 添加=E15は使用できません。エタノール含有率が10% を超えるガソリンは絶対に使用してはなりませんたとえば E15含有率 15%、E20含有率 20%、E85含有率 85%がこれにあたります。これらの燃料を使用した場合には性能が十分に発揮されず、エンジンに損傷が発生する恐れがあり、仮にそのようなトラブルが発生しても製品保証の対象とはなりません。
- メタノールを含有するガソリンは**使用できません**。
- 燃料タンクや保管容器でガソリンを冬越しさせないでください。冬越しさせる場合には必ずスタビライザ品質安定剤を添加してください。
- ガソリンに**オイルを混合しないでください**。

燃料タンクに、信頼できる業者から仕入れた品質の確かなレギュラーガソリンを入れてください。図 15。

**重要** 始動性を高めるために、燃料スタビライザ品質安定剤の使用をお奨めします購入後30日以内のガソリンに対して使用してください。

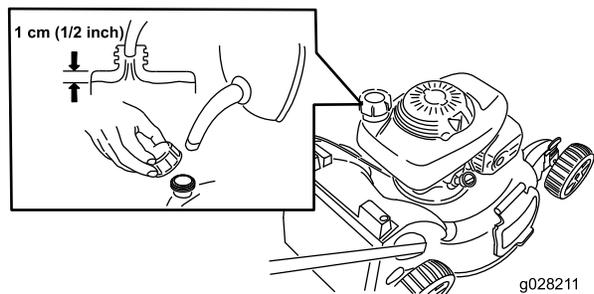


図 15

## エンジンオイルの量を点検する

整備間隔: 使用するときまたは毎日

注 エンジンオイルの最大量 0.55 リットルタイプSAE 30 洗浄性オイル全米石油製品規格API規格SF, SG, SH, SJ, SL またはそれ以上。

1. 平らな場所に駐車する。
2. ディップスティックを外す 図 16。

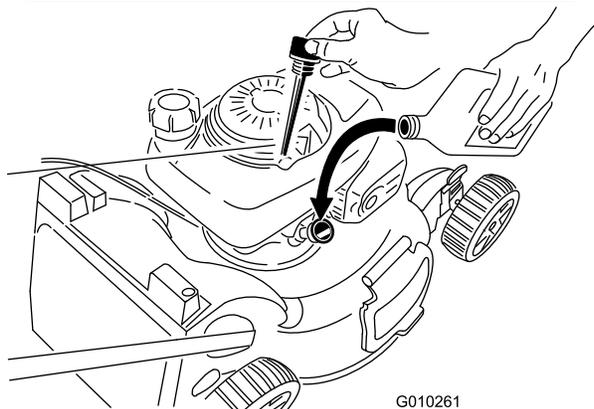
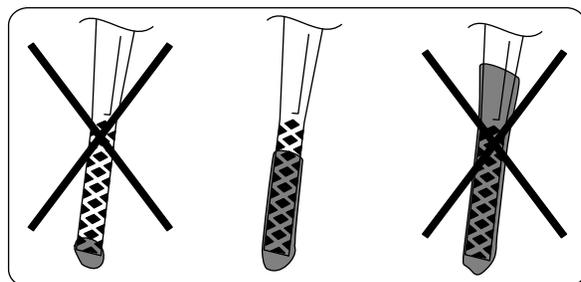


図 16

3. きれいなウェスでディップスティックをぬぐう。
4. ディップスティックを補給管に差し込むが、ねじ込まない。
5. ディップスティックを引き抜いて油量を点検する 図 16 を参照。
  - 油量が少なすぎる場合は、補給管から少量を補給し、3分間待って量を確認する。ステッ

プ3~5を繰り返して図 6に示す適正量までオイルを入れる。

- 油量が多すぎる場合は、余分のオイルを抜いて図 6に示す適正量までオイルを減らす。エンジンオイルを抜き取り方法は **エンジンオイルの交換 (ページ 18)**を参照。

**重要**オイル量が少なすぎても多すぎても、そのままエンジンを運転するとエンジンを破損させる恐れがあります。

6. ディップスティックを根元までしっかりと差し込む。

## 刈高を調整する

### 警告

刈高を調整中に刈り込みブレードが作動すると、大けがを負う危険がある。

- エンジンを止め、各部が停止するのを待つ。
- 刈高の調整を行う時に、指や手をハウジングの下に入れないように注意すること。

希望の刈高に調整する。通常は前輪と後輪を同じ高さにセットします 図 17。

**注** 地上高を上げるには、全部の刈高レバーを前に倒します。地上高を下げるには、全部の刈高レバーを後ろに倒します。

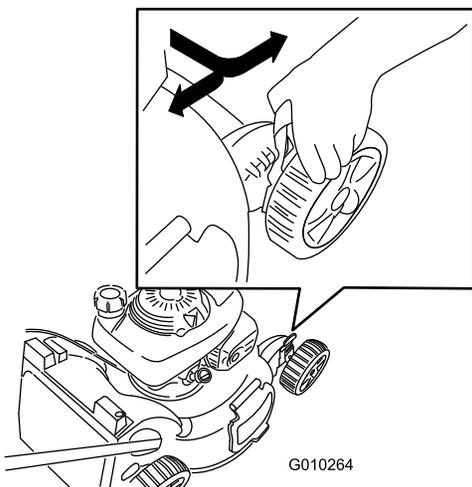


図 17

g010264

**注** 刈高の設定は25 mm35 mm44 mm54 mm64 mm73 mm83 mm92 mm102 mmです。

## エンジンの始動手順

**重要**マシンには安全スイッチがついており、マルチプラグや集草バッグが付いていないとエンジンの始動を許可しません。

1. マルチプラグ 図 18または集草バッグ 図 19を取り付ける。

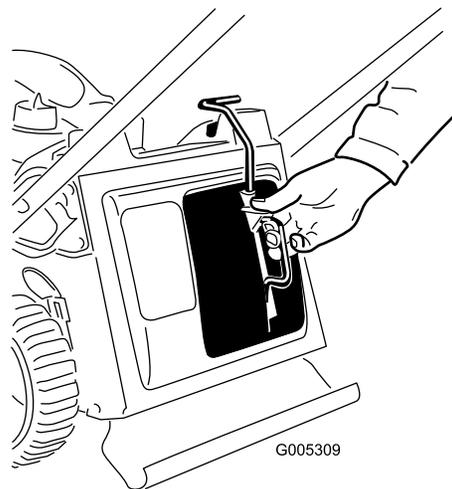


図 18

g005309

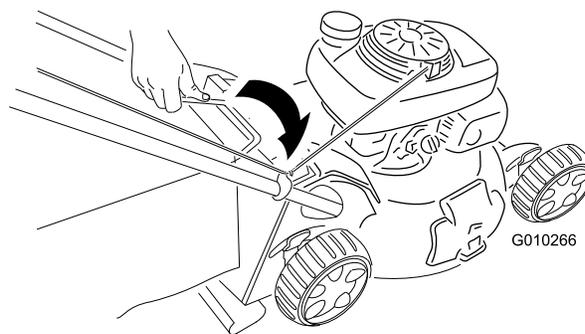


図 19

g010266

2. 燃料バルブのレバーを ON 位置にする 図 20。

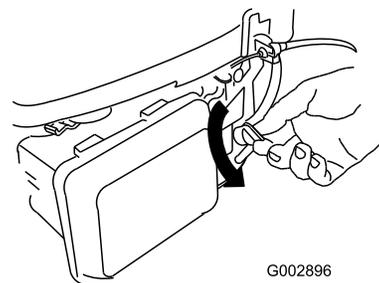


図 20

g002896

3. スタータを引く 図 21。

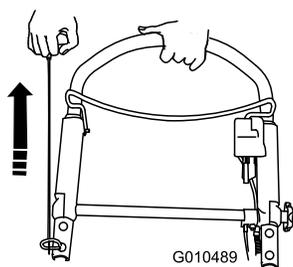


図 21

G010489

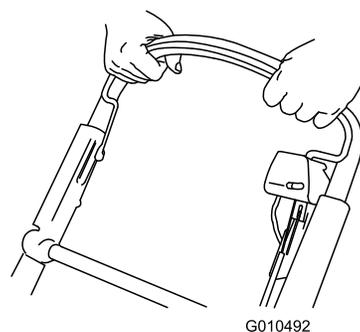


図 23

G010492

注 数回試みても始動できない場合には、代理店に連絡してください。

## 自走運転

上部ハンドルに手をのせ、肘を自然に曲げた姿勢で歩き始めれば、その速度に合わせてマシンが自動的に走行を行います。

## ブレードを回転させる

エンジンが始動してもブレードは回転しません。刈り込みを行うためにはブレードを回転させる必要があります。

1. ブレードコントロールボタンを押し、ブレードコントロールバーをハンドルに引き付けるように握りこむ 図 22。

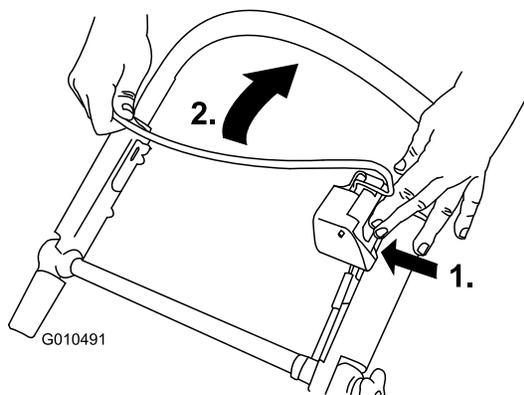


図 22

G010491

## ブレードの回転を止める

ブレードコントロールバーから手を離す 図 24。

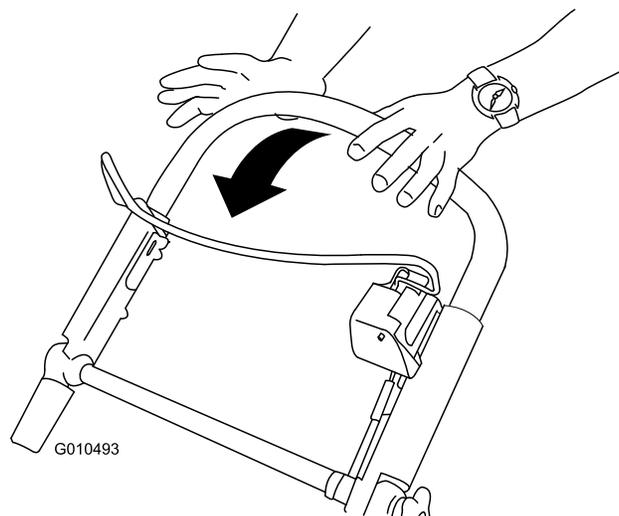


図 24

G010493

**重要** ブレードコントロールバーから手を離すと、刈り込みブレードが3秒以内に停止するのが正常です。もし正しく停止しない場合には、直ちに機械の使用を停止し、代理店にご連絡ください。

## ブレード停止システムの動作点検

毎回運転前に、ブレードコントロールバーを点検し、ブレード停止システムが適切に作動することを確認してください。

## 集草バッグを使用する方法

**整備間隔:** 使用することまたは毎日

集草バッグを使って、ブレード停止システムのもう一つの点検を行うことができます。

1. 空の集草バッグを取り付ける。
2. エンジンを始動する。

2. ブレードコントロールバーをハンドルに引き付けるように握りこむ 図 23。

3. ブレードを回転させる。

**注** バッグが膨らんでくれば、ブレードが回転しています。

4. ブレードコントロールバーから手を離す。

**注** バッグがすぐにしぼまない場合、ブレードが回転し続けています。ブレード停止システムが故障している可能性があり、このまま使用し続けると危険です。代理店に連絡してください。

5. エンジンを止め、各部が停止するのを待つ。

## 集草バッグを使用しない方法

1. 風のない平らな舗装面の上にマシンを駐車する。
2. 2つの車輪全部を 89 mm の刈高にセットする。
3. 新聞紙を四つ切の大きさにし、マシンの下に投げ込める程度の大きさ直径 76 mm 程度に丸める。
4. 新聞紙のボールをマシンの前 13 cm くらいの位置に置く。
5. エンジンを始動する。
6. ブレードを回転させる。
7. すぐに前進させて新聞紙のボールの上に停止させる。
8. ブレードコントロールバーから手を離す。
9. エンジンを止め、各部が停止するのを待つ。
10. マシンの前へ行って新聞紙のボールがどうなったか見る。
  - ボールがマシンの下に吸い込まれていない場合は、ステップ 4 - 10 をもう一度行う。
  - ボールがほどけたり切り刻まれている場合、ブレードが適切に停止しておらず、このまま使用し続けると危険です。この場合には代理店に連絡してください。

## エンジンの停止手順

イグニッションスイッチを Stop 位置にし、エンジンが停止するまでそのまま保持する。

**重要** ブレードコントロールバーから手を離すと、エンジンと刈り込みブレードの両方が 3 秒以内に停止するのが正常です。もし正しく停止しない場合には、直ちに機械の使用を停止し、代理店にご連絡ください。

## 刈りかすをマルチングする場合

出荷時に、刈りかすをマルチング粉碎して芝生に戻す設定にしています。

集草バッグが取り付けられている場合には外してください。マルチングについては **集草バッグを取り外す (ページ 14)** を参照してください。側方排出シュートが取り付けられている

場合は外して側方排出ドアをロックしてください **側方排出シュートを取り外す (ページ 15)** を参照してください。

**重要** マシンには安全スイッチがついており、マルチプラグを正しく取り付けないとエンジンを始動することができません **図 25**。

マルチプラグを **図 25** のように取り付ける。

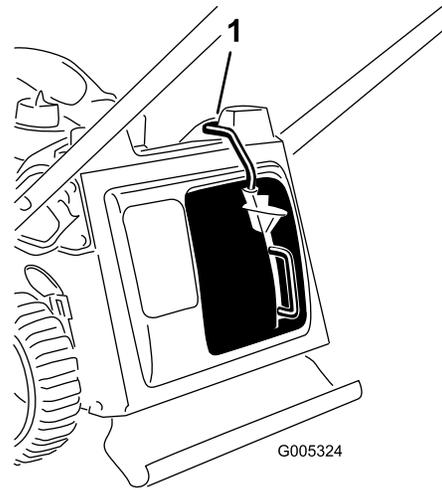


図 25

1. マルチプラグの上部をスイッチチャネルに入れる

## 刈りかすを集草する場合

刈りかすを集めたい場合には集草バッグを使います。

### ▲ 警告

磨耗して破れたバッグから小石などの異物が飛び出して人に当たるとオペレータや周囲の人間に多大の危険を及ぼし、最悪の場合には死亡事故となる。

集草バッグは頻繁に点検すること。破損したバッグは新しい純正バッグに交換すること。

側方排出シュートが取り付けられている場合は外して側方排出ドアをロックしてください **側方排出シュートを取り外す (ページ 15)** を参照してください。

### ▲ 警告

ブレードは非常に鋭利であり、触れると大けがをする危険がある。

エンジンを停止させたら、すべての部分が完全に停止するまで運転位置を離れないこと。

## 集草バッグを取り付ける

1. マルチプラグを外す **図 26**。

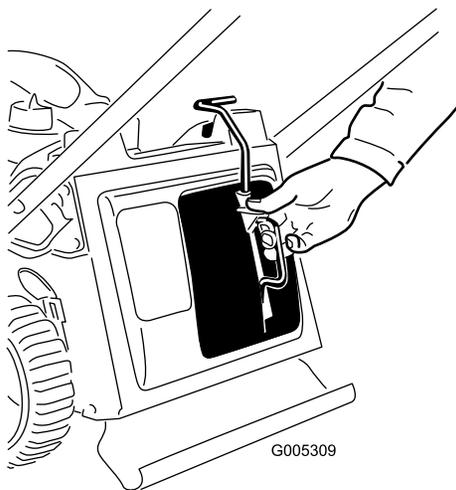


図 26

g005309

## 集草バッグを取り外す

1. スターターロープを下側ロープガイドに通す 図 29。

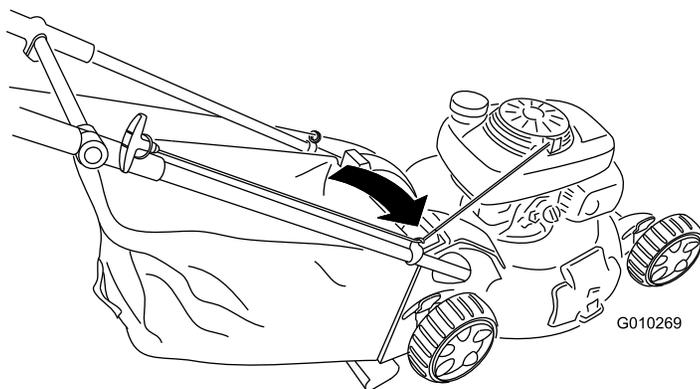


図 29

g010269

2. スターターロープを下側ロープガイドに通す 図 27。

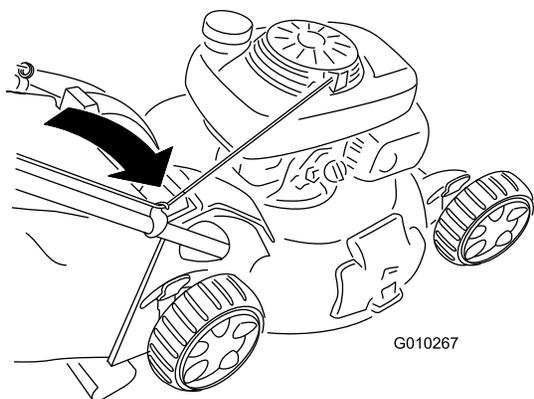


図 27

g010267

2. 機体上部の溝から摺動バッグのハンドルを外し、集草バッグ全体を機体から外す 図 30。

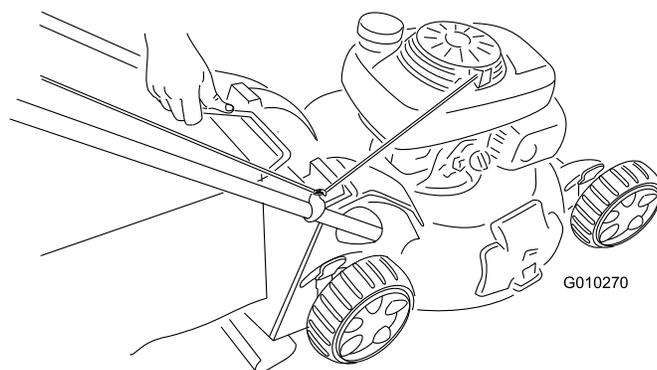


図 30

g010270

**注** 下側ロープガイドは、スターターロープを引くときには外せません。

3. 機体上部の溝に集草バッグのハンドルを入れる 図 28。

**重要** マシンには安全スイッチがついており、集草バッグを正しく取り付けないとエンジンを始動することができません。

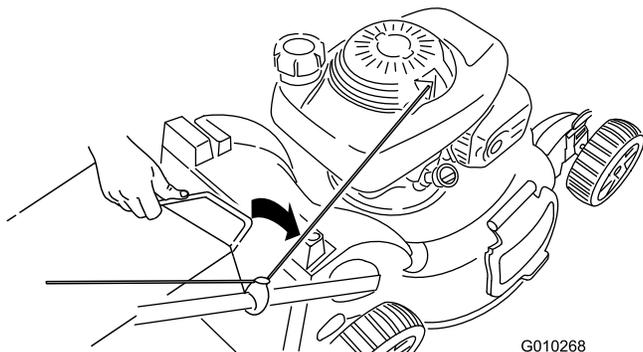


図 28

g010268

3. マルチプラグを取り付ける 図 31。

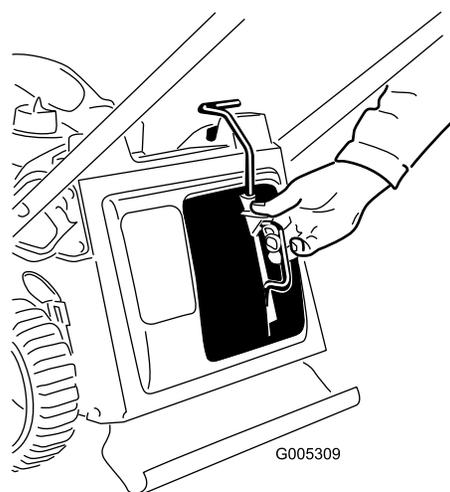


図 31

g005309

## 側方排出での刈り込み

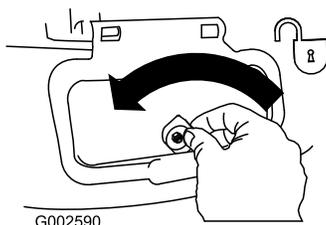
非常に背の高い草を刈る時には側方排出にしてください。

集草バッグが付いている場合は外してください **集草バッグを取り外す** (ページ 14)を参照してください。

**重要** マシンには安全スイッチがついており、マルチプラグを正しく取り付けないとエンジンを始動することができません **刈りかすをマルチングする場合** (ページ 13)を参照。

## サイドディスタージ側方排出シュートを取り付ける

1. 側方排出ドアのロックを解除する **図 32**。

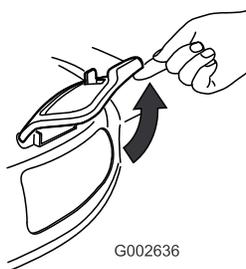


G002590

図 32

g002590

2. 側方排出ドアを開く **図 33**。

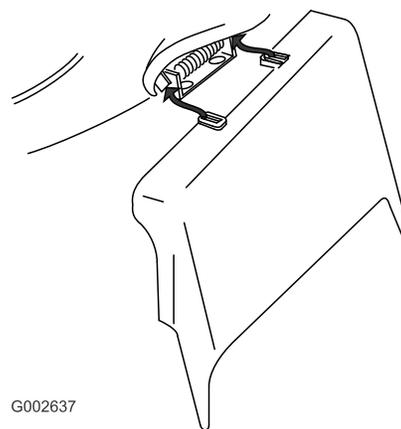


G002636

図 33

g002636

3. 側方排出用シュートを取り付けてシュートの上からドアを閉じる **図 34**。



G002637

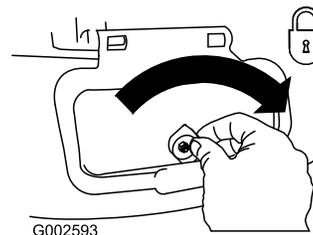
図 34

g002637

## 側方排出シュートを取り外す

側方排出シュートの取り外しは、上記と逆の手順で行います。

**重要** 側方排出ドアを閉じてドアをロックする **図 35**。



G002593

図 35

g002593

## ヒント

### 刈り込みについての一般的なヒント

- 作業場所をよく確認し、木の枝、石、針金など、ブレードにはね飛ばされると危険なものはすべて取り除いてください。
- 刈り込み中にブレードを硬いものに当たらないように注意してください。障害物があるとわかっている場所は絶対に刈り込まないでください。
- 機械が何かにぶつかったり、異常な振動を始めたら直ちにエンジンを停止させ、点火プラグワイヤをはずし、機械が破損していないか点検してください。
- シーズンの始めにブレードを新しいものに交換することをお奨めします。
- また、ブレードは必要に応じて交換し、その際はToroの純正部品をご使用ください。

### 芝草の刈り込み

- 一度に刈り込む量は草丈のおよそ 1/3 程度までとしましょう。芝草がまばらにしか生えていない時や、成長が遅い時期晩秋以外は、刈高を 51 mm 以下

にしないようにするのが良いでしょう。刈高を調整する(ページ 11)を参照。

- 草丈が15 cmを超えるような場所を刈り込む時には、最初に一番高い刈高でゆっくりと刈り込み、次に刈高を下げて刈るときれいにできます。草丈が高すぎるとブレードに絡みついてエンジンが停止する場合があります。
- 芝生が乾いている時に刈りましょう。ぬれた芝草やぬれた落ち葉は、あちらこちらにへばりつきやすく、刈り込みユニットに詰まってエンジンを停止させがちです。

### ▲ 警告

**また、ぬれた芝生や落ち葉の上はスリップしやすく、運転中に転んでブレードに触れると大けがをする危険もあります。芝生が乾いているとき以外は刈り込みを控えましょう。**

- 非常に乾燥した日には火災が起きやすくなります。気象警報などに注意し、機械の周囲に乾いた草や葉を放置しないように注意してください。
- 刈り込みの方向を毎回変えましょう。刈りかすが満遍なく分散し、自然に分解されて肥料となる点でもメリットがあります。
- 刈り上がりに満足できない場合には、以下のつまたはそれ以上をお試しください
  - ブレードを交換するかブレードの研磨を行う。
  - 刈り込み時の歩く速度を遅くする。
  - 刈り込みデッキの刈高設定を高くする。
  - 刈り込み頻度を増やす。
  - 刈り幅をすこしダブらせるようにしながら刈り込む。
  - 前輪の高さを後輪よりもノッチだけ低くセットする。例前輪を 51 mm、後輪を 64 mm にセットする。

## 落ち葉の刈り込み

- 一度刈り込みをした後、芝生の半分程度が落ち葉の上から透けて見える程度になっていることを確認してください。落ち葉の場合には、一回では完全に刈り込めない場合があります。
- 落ち葉が 13 cm 以上の深さに積もっている場合には、前輪の高さを、後輪よりも1-2ノッチ高くセットしてください。
- 落ち葉を十分に細かく切断できない場合には、歩く速度を落としてください。

# 保守

注 前後左右は運転位置からみた方向です。

## 推奨される定期整備作業

整備間隔	整備手順
使用開始後最初の 5 時間	・ エンジンオイルを交換する。
使用することまたは毎日	・ エンジンオイルの量を点検する。 ・ ブレード停止システムの動作を点検してください。 ・ ブレードコントロールバーから手を離すと 3 秒以内にエンジンが停止することを確認してください。 ・ エアクリーナが汚れたり破損したりしていないか点検し、必要に応じて清掃・交換する。
使用后毎回	・ 機体の下部についている刈かすやよごれを除去する。
25 運転時間ごと	・ ブレードストップシステムのシールドを清掃する。
長期保管前	・ 修理や保管の前、には、本書の説明に従って燃料タンクを空にしておいてください。
1 年ごと	・ エアクリーナを点検・交換する(ほこりのひどい場所で使用する場合は整備間隔を短くする)。 ・ エンジンオイルを交換する。 ・ 上部ハンドルを潤滑する。 ・ ブレードは、交換するか研磨するかする(刃先が丸くなるのが早い場合には回数を増やす)。 ・ エンジンの整備に関するの詳細は、付属のエンジンマニュアルを参照してください。

重要 エンジンの整備に関するの詳細は、付属のエンジンマニュアルを参照してください。

## 整備作業にかかると前に

1. エンジンを止め、各部が停止するのを待つ。
2. 整備などの前には、必ず点火プラグコードを外す [図 36](#)。

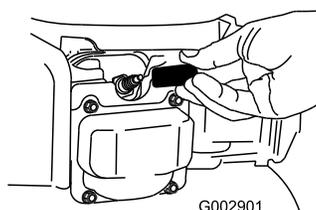


図 36

g002901

3. 整備作業が終了したら、点火プラグコードを元通りに取り付ける。

**重要** オイル交換やブレードの交換のために機体を倒す必要があるときは、まず、通常の運転によって燃料タンクを空にしてください。通常運転で燃料を使いきれない場合には、ポンプなどでタンクから燃料を吸いだしてください。機体を傾けるときには、必ずディップスティックが下になるように傾けてください。

### 警告

機体を傾けると燃料が漏れ出す可能性がある。ガソリンは非常に引火爆発しやすく、人身事故の原因となりうる。

燃料タンクが空になるまで運転するか、ポンプを使ってタンクからガソリンを抜くサイホンでくみ出さないこと。

## エアフィルタの整備

整備間隔: 使用することまたは毎日

1年ごと

1. エアクリーナカバーの上部についているラッチのタブを押す [図 37](#)。

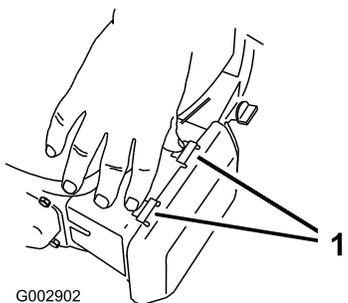


図 37

1. ラッチのタブ

2. カバーを開く。
3. エアフィルタを取り外す (図 38)。

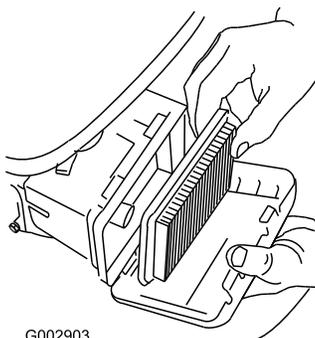


図 38

4. フィルタが破損している場合や、オイルや燃料でぬれている場合は交換する。
5. フィルタが単に汚れているだけの場合は、硬い表面に打ちつけるようにしてほこりを叩き落すか、圧縮空気207kPa = 2.1kg/cm<sup>2</sup>でエンジン側から吹いて清掃する。

**注** ブラシでほこりを落とさないでください。フィルタ繊維の中にほこりが詰まってしまう。

6. エアクリーナボディとカバーについている汚れはぬれたウェスで取り除く。**エアダクトの中にほこりを落としてしまわないようにすること。**
7. フィルタをエアクリーナに取り付ける。
8. カバーを閉じる。

## エンジンオイルの交換

**整備間隔:** 使用開始後最初の 5 時間

1年ごと

1. 平らな場所に駐車する。
2. 燃料タンク内部に燃料が残っていない、あるいはほとんど残っていないこと機体を倒しても燃料が漏れる心配がないことを確認する。

3. エンジンを始動し、数分間回転させて内部のオイルを温める。

**注** オイルを温めると汚れがよく落ちます。

4. 点火プラグからコードを取り外す **整備作業にかかる前に (ページ 17)を参照。**
5. オイル補給口のある側に、廃油受け用の容器を置く。
6. 補給口からディップスティックを外す 図 39。

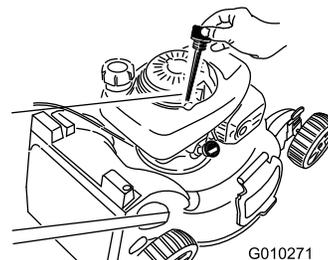


図 39

7. 補給口が下になるように機体を横倒しにして、補給口から出てくるエンジンオイルを容器に回収する 図 40。

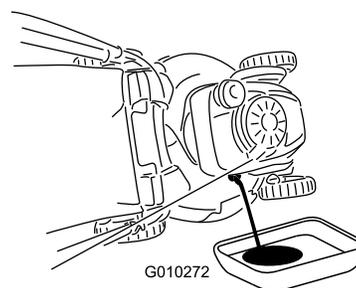


図 40

8. オイルが抜けたら機体を元通りに立てる。
9. オイル容量の約 3/4 をまずエンジンに入れる。  
**注** エンジンオイルの最大量 0.55 リットルタイプ SAE 30 洗浄性オイル全米石油製品規格API規格SF, SG, SH, SJ, SL またはそれ以上。
10. きれいなウェスでディップスティックをぬぐう。
11. ディップスティックを補給管に差し込む **が、ねじ込まない。**
12. 引き抜いてディップスティックの目盛りで油量を点検する 図 41。

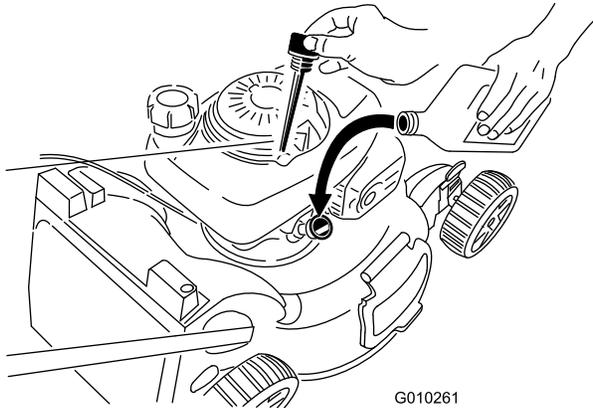
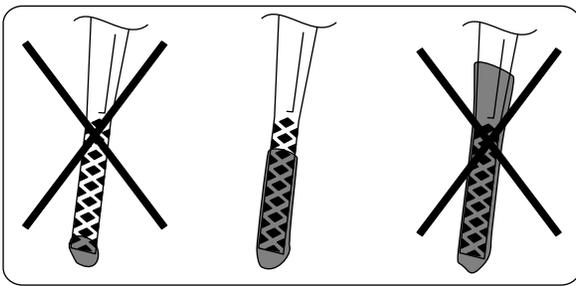


図 41

g010261

- 油量が少なすぎる場合は、補給管から少量を補給し、3分間待って量を確認する。ステップ10~12を繰り返してFULLマークまでオイルを入れる。
- 油量が多すぎる場合は、余分のオイルを抜いて図41に示す適正量までオイルを減らす。

**重要** オイル量が少なすぎても多すぎても、そのままエンジンを運転するとエンジンを破損させる恐れがあります。

13. ディップスティックを根元までしっかりと差し込む。
14. 廃油は地域のリサイクルセンターに持ち込むなど適切な方法で処分する。

## 上部ハンドルの潤滑

整備間隔: 1年ごと

上部ハンドルの左右にある接続部に、粘度の低いシリコンスプレーを吹き付ける。

1. ハンドルの内側にあるプラスチックの端部にもスプレーする図42。

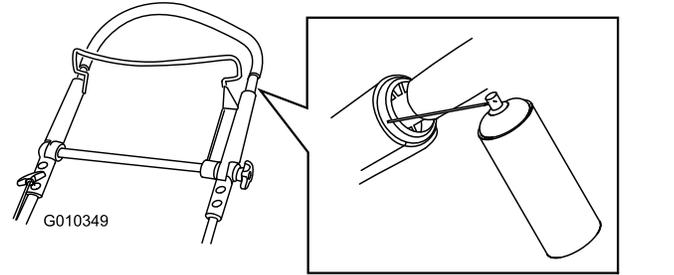


図 42

g010349

**注** スプレーに付属しているチューブを使うと良いでしょう。

2. 上部ハンドルを完全に折り曲げて、ハンドル外側の内側にあるプラスチック部分にスプレーする図43。

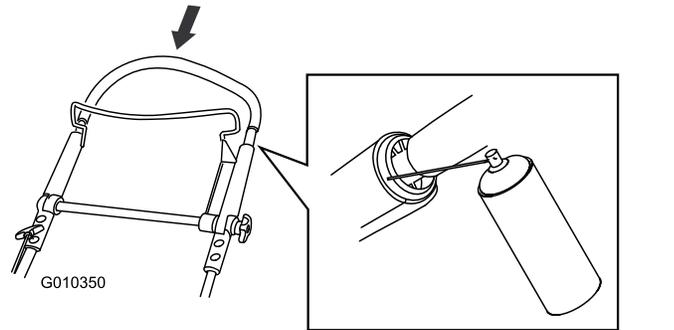


図 43

g010350

# 自走運転の調整

うまく自走できない場合には、自走ケーブルを調整してください。

1. ケーブルマウントのナットをゆるめる **図 44**。

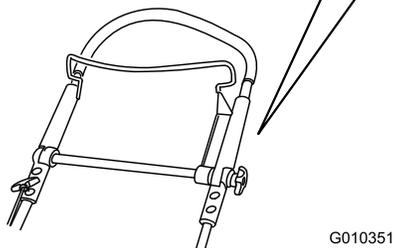
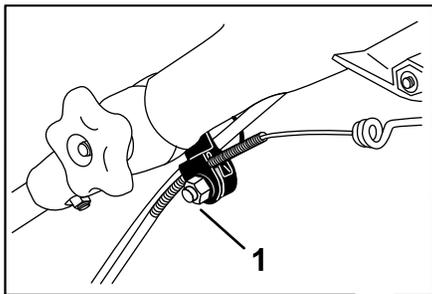


図 44

G010351

g010351

1. ケーブルマウント

2. 上部ハンドルを一番後ろまで引く。

**注** ハンドルがスムーズに動かない場合は、**上部ハンドルの潤滑 (ページ 19)**を参照してください。

3. ケーブルを覆っているジャケットを下に引いて、露出しているケーブル部分をピンと張る **図 45**。

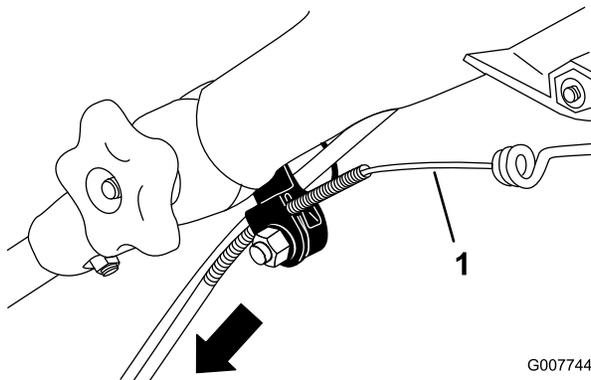


図 45

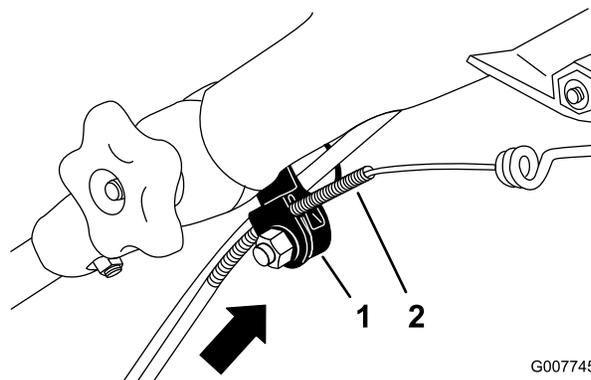
G007744

g007744

1. ケーブルの露出部分

4. ケーブルのジャケットを 3 mm 上に上げる。

**注** **図 46**黒のケーブルマウントの上側に定規を当てて、ケーブルジャケットの上端が何ミリメートル動かか測ると良いでしょう。



G007745

g007745

図 46

1. ケーブルマウント
2. ケーブルジャケット

**重要** ケーブルジャケットを上には動かすと走行速度が遅くなり、下へ動かすと速くなります。

5. ナットを十分に締めつける。
6. 機械を実際に走らせて調整を確認する。

**注** 自走速度が適切でない場合には上記の手順を繰り返す。

## ブレードの交換

整備間隔: 1年ごと

**重要** ブレードを適切に取り付けるにはトルクレンチが必要です。トルクレンチをお持ちでない場合や、この整備に不安がある場合には、弊社の正規サービスディーラにご相談ください。

ガソリンが無くなったら、そのたびにブレードを点検してください。ブレードに破損や割れを発見した場合には直ちに交換してください。刃先が鈍くなっていたり、曲がったりしている場合には、研磨または交換してください。

### ▲ 警告

ブレードは大変鋭利であるブレードに触れると大けがをする危険がある。

ブレードの整備を行う場合には手袋をはめる。

1. **整備作業にかかる前に (ページ 17)**を参照。
2. ディップスティック側が下になるようにして機体を傾ける。
3. ブレードナット2個とスティフナを取り外す **図 47**。

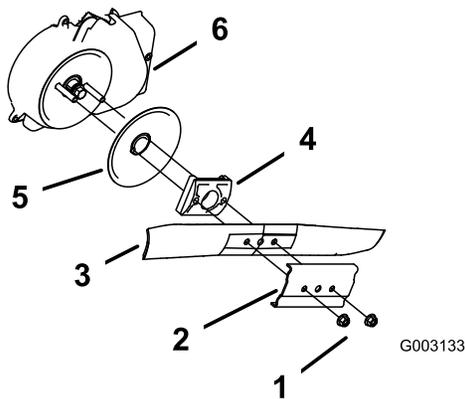


図 47

- |            |                      |
|------------|----------------------|
| 1. ブレードナット | 4. ブレードドライバ          |
| 2. スティフナ   | 5. 芝削り防止ディスク         |
| 3. 枚刃      | 6. ブレードストップシステムのシールド |

g003133

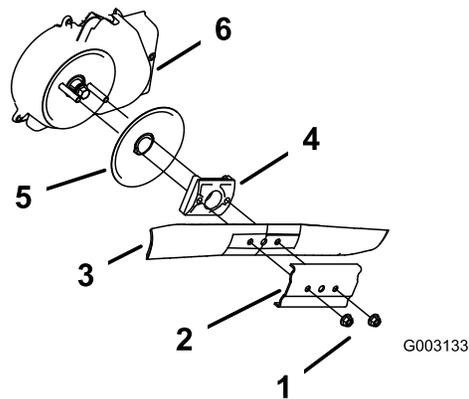


図 48

- |            |                      |
|------------|----------------------|
| 1. ブレードナット | 4. ブレードドライバ          |
| 2. スティフナ   | 5. 芝削り防止ディスク         |
| 3. 枚刃      | 6. ブレードストップシステムのシールド |

g003133

4. ブレードを取り外す 図 47。
5. 新しいブレードを取り付ける 図 47。

**重要**ブレードの立っている側セイル部がハウジングを向くのが正しい取り付け方です。

6. ステップ 3 で取り外したスティフナを取り付ける。
7. ブレードナットを取り付ける。

**注** ブレードナットを 20-37 N·m0.7-1.0 kg.m = 15-27 ft-lbにトルク締めしてください。

## ブレードストップシステムのシールドの清掃

整備間隔: 25運転時間ごと

1. 点火プラグのコードを外す **整備作業にかかる前に (ページ 17)**を参照。
2. ディップスティック側が下になるようにして機体を傾ける。
3. ブレードナット2個とスティフナを取り外す 図 48。

4. ブレードを取り外す 図 48。
5. ブレードドライバと芝削り防止ディスクを取り外す 図 48。
6. ブレードストップシステムのシールドを取り外す 図 48。
7. シールド内部や周囲にたまっているごみブラシや圧縮空気で除去する。
8. 先ほど外したブレードストップシステムのシールドを元通りに取り付ける。
9. 先ほど外したブレードドライバと芝削り防止ディスクを元通りに取り付ける。
10. ブレードとスティフナを元通りに取り付ける先ほど外したブレードナット2個を使用する 図 48。
11. ブレードナットを取り付ける。

**注** ブレードナットを 20-37 N·m0.7-1.0 kg.m = 15-27 ft-lbにトルク締めしてください。

## 機体のハウジング下側を清掃する

整備間隔: 使用後毎回

### ▲ 警告

機体のハウジングの下側には刈かすなどがこびりつきます。

- 保護メガネ等着用のこと。
- エンジン作動中は、運転位置ハンドルの後ろから離れない。
- 近くに人を寄せないこと。

刈り込み作業が終わったらすぐに機械のハウジングの内部を洗浄するのがベストです。

1. 刈り込みデッキを一番低い刈高に降下させる 刈高を調整する (ページ 11)を参照。
2. 舗装された平らな場所に駐車する。
3. エンジンを始動し、ブレードを回転させた状態で、右後ろの車輪から付近からデッキ内部に水を掛ける図49。



図 49

g002600

**注** 水がデッキ内部を循環して刈りかすなどの汚れが排出される。

4. 汚れがでてこなくなったら、水を止め、乾いた場所に機械を移動する。
5. ブレードを数分間回転させてデッキの裏側から水分を完全に飛ばす。

## 保管

保管は、汚れていない乾燥した場所で行う。

## 格納保管の準備

### 警告

気化したガソリンは爆発しやすい。

- ガソリンは30日間以上保存しない。
- 裸火の近くで機械を保管しない。
- 保管前にエンジンが十分に冷えていることを確認する。

1. シーズン最後の燃料補給の時に、燃料スタビライザ品質保持剤エンジンメーカーが推奨するものを添加しておく。
2. 抜き取った燃料は適切に処分する。それぞれの地域の法律などに従って処分すること。

**注** エンジンの掛かりが悪い一番の原因は燃料タンク内部で燃料が劣化することです。燃料安定剤を入れない場合は30日以上燃料保管をしないでください。安定剤を入れた場合でも90日以上保管はしないでください。

3. エンジンを始動し、燃料切れで自然に停止するまで放置する。
4. もう一度エンジンを掛ける。
5. エンジンが再度始動したら自然停止まで運転する。プライミングしてもエンジンを始動できなくなれば内部のガソリンが完全になくなったとみなしてよい。
6. 点火コードを取り外す。
7. 点火プラグを外し、30cc のエンジンオイルを、プラグの取り付け穴から流し込み、スタータロープをゆっくりと数回引いて、エンジンオイルをシリンダ内部全体にゆきわたらせ、保管期間中の防錆とする。
8. 点火プラグをゆるく取り付ける。
9. 機体各部のゆるみを点検し、必要な締め付けや交換、修理を行う。

## ハンドルを折りたたむ

### 立てた位置

1. ペダルを踏んで折りたたむ 図 50。

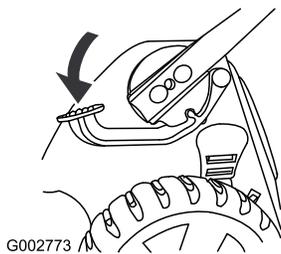


図 50

g002773

2. ハンドルを、立てた位置にセットする [図 51](#)。

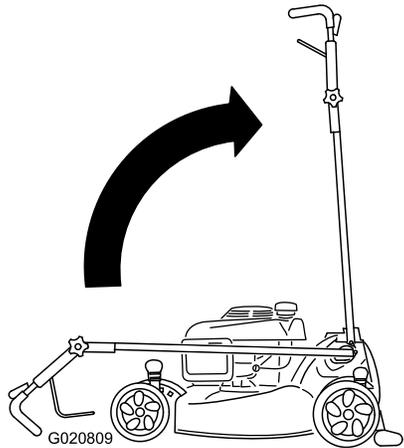


図 51

g020809

## 保管状態から通常使用状態への復帰

1. 各ボルト類の締め付けを確認する。
2. 点火プラグを外し、スタータロープを使ってエンジンを勢い良く回転させて内部のオイルを飛ばす。
3. 点火プラグを取り付け、 $20 \text{ N}\cdot\text{m} = 2 \text{ kg}\cdot\text{m}$ にトルク締めする。
4. 必要な整備をすべて行う [保守 \(ページ 17\)](#)を参照。
5. エンジンオイルの量を点検する [エンジンオイルの量を点検する \(ページ 10\)](#)を参照。
6. 燃料タンクに新しいガソリンを入れる [燃料を補給する \(ページ 10\)](#)を参照。
7. 点火コードを接続する。

## 折りたたんだ位置

1. ハンドルを立てた状態から、ペダルを踏んでハンドルをたたむ。
2. ハンドルを前方に最後まで倒して上部ハンドルのノブをゆるめる [図 52](#)。

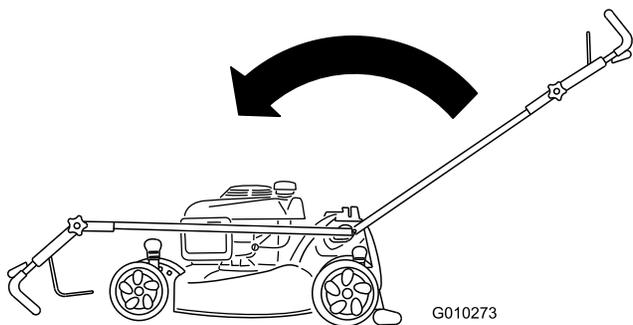


図 52

g010273

3. ハンドルを開くには [1 ハンドルを開く \(ページ 6\)](#)を参照。

メモ

メモ

メモ

## 米国外のディストリビューター一覧表

ディストリビューター輸入販売代理店	国名	電話番号	ディストリビューター輸入販売代理店	国名	電話番号
Agrolanc Kft	ハンガリー	36 27 539 640	Maquiver S.A.	コロンビア	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	香港	852 2155 2163	丸山製作所	日本	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	韓国	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	チェコ共和国	420 255 704 220
Casco Sales Company	プエルトリコ	787 788 8383	Mountfield a.s.	スロバキア	420 255 704 220
Ceres S.A.	コスタリカ	506 239 1138	Munditol S.A.	アルゼンチン	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	スリランカ	94 11 2746100	Norma Garden	ロシア	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	北アイルランド	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	エクアドル	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	アイルランド共和国	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	フィンランド	358 987 00733
Equiver	メキシコ	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	ニュージーランド	64 3 34 93760
Femco S.A.	グアテマラ	502 442 3277	Perfetto	ポーランド	48 61 8 208 416
ForGarder OU	エストニア	372 384 6060	Pratoverde SRL.	イタリア	39 049 9128 128
ゴルフ場用品株式会社	日本	81 726 325 861	Prochaska & Cie	オーストリア	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	ギリシャ	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	イスラエル	972 986 17979
Golf international Turizm	トルコ	90 216 336 5993	Riversa	スペイン	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	中国	86 20 876 51338	Lely Turfcare	デンマーク	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	スウェーデン	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	フランス	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	ノルウェイ	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	キプロス	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	英国	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	インド	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	アラブ首長国連邦	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	ハンガリー	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	エジプト	202 519 4308	Toro Australia	オーストラリア	61 3 9580 7355
Irrimac	ポルトガル	351 21 238 8260	Toro Europe NV	ベルギー	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	インド	0091 44 2449 4387	Valtech	モロッコ	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	オランダ	31 30 639 4611	Victus Emak	ポーランド	48 61 823 8369

### 欧州におけるプライバシー保護に関するお知らせ

トロが収集する情報について

トロ・ワランティエー・カンパニートロは、あなたのプライバシーを尊重します。この製品について保証要求が出された場合や、製品のリコールが行われた場合にあなたに連絡することができるように、トロと直接、またはトロの代理店を通じて、あなたの個人情報の一部をトロに提供していただくようお願いいたします。

トロの製品保証システムは、米国内に設置されたサーバーに情報を保存するため、個人情報の保護についてあなたの国とまったく同じ内容の法律が適用されるとは限りません。

あなたがご自分の個人情報を提供なさることにより、あなたは、その情報がこの「お知らせ」に記載された内容に従って処理されることに同意したことになります。

トロによる情報の利用

トロでは、製品保証のための処理ならびに製品にリコールが発生した場合など、あなたに連絡をすることが必要になった場合のために、あなたの個人情報を利用します。また、トロが上記の業務を遂行するために必要となる活動のために、弊社の提携会社、代理店などのビジネスパートナーに情報を開示する場合があります。弊社があなたの個人情報を他社に販売することはありません。ただし、法の定めによって政府や規制当局からこれらの情報の開示を求められた場合には、かかる法規制に従い、また弊社ならびに他のユーザー様を保護する目的のために情報開示を行う権利を留保します。

あなたの個人情報の保管について

トロでは、情報収集の当初の目的を遂行するのに必要な期間にわたって、また法に照らして必要な期間法律によって保存期間が決められている場合などにわたって情報の保管を行います。

弊社はあなたの個人情報の流出を防ぎます

トロは、あなたの個人情報の保護のために妥当な措置を講ずることをお約束します。また、情報が常に最新の状態に維持されるよう必要な手段を講じます。

あなたの個人情報やその訂正のためのアクセス

登録されているご自分の情報をご覧になりたい場合には、以下にご連絡ください [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com)。

### オーストラリアにおける消費者保護法について

オーストラリアのお客様には、梱包内部に資料を同梱しているほか、弊社代理店にても法律に関する資料をご用意しております。



# Toro 製品保証 および Toro GTS 始動保証

一般住宅用製品

## 保証条件および保証製品

Toro 社およびその関連会社である Toro ワランティー社は、両社の合意に基づき、以下に挙げる Toro 社製品に材質上または製造上の欠陥が発見された場合、または、当該製品に使用されているトロGTS始動保証付きエンジンが回または2回の始動動作で始動できなかった場合には、無償修理を行うことをお約束します。ただし、本保証は、当該製品の当初購買者<sup>1</sup>に対して提供されるものであり、当該製品が、オペレーターズマニュアルに基づいて適切に保守整備されていること条件とします。

お買い上げ日から起算して以下の期間について、保証を行います

製品	製品保証期間
歩行型動力式芝刈機 ・キャストデッキ	5年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 90日間業務用の利用の場合 5年間の GTS 保証 住宅用利用の場合 <sup>3</sup>
・エンジン	2年間
・バッテリー	2年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 30日間業務用の利用の場合
・スチールデッキ	2年間の GTS 保証 住宅用利用の場合 <sup>3</sup>
・エンジン	3年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 90日間業務用の利用の場合
タイムマスターモア	3年間の GTS 保証 住宅用利用の場合 <sup>3</sup>
・エンジン	2年間
・バッテリー	2年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 業務用利用には保証なし
手持ち式電動製品 および歩行型芝刈り機	
除雪機	
・シングルステージ	2年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 45日間業務用の利用の場合
・エンジン	2年間の GTS 保証 住宅用利用の場合 <sup>3</sup>
・ツーステージ	3年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 45日間業務用の利用の場合
・シュート、シュートデフレクタおよび インペラハウジングカバー	無期限当初購入者に限る <sup>5</sup>
電動除雪機	2年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 業務用の利用に対しては保証なし
以下に挙げる乗用マシン	
・エンジン	エンジンメーカーの保証 <sup>4</sup> を参照のこと。
・バッテリー	2年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup>
・アタッチメント	2年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup>
DHローンガーデントラクタ	2年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 30日間業務用の利用の場合
XLSローンガーデントラクタ	3年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 30日間業務用の利用の場合
タイムカッター	3年間住宅用利用の場合 <sup>2</sup> 30日間業務用の利用の場合
タイタン芝刈り機	3年間または 240 運転時間 <sup>5</sup>
・フレーム	無期限当初購入者に限る <sup>6</sup>

<sup>1</sup>「当初にお買い上げのお客様」とは当該 Toro 製品を購入された当初のお客様を意味します。

<sup>2</sup>通常の住宅環境とは、自宅敷地内にて使用することを言います。一箇所より多い現場での使用は業務用使用となり、業務用製品の保証が適用されます。

<sup>3</sup>上記製品が業務用に使用されている場合、トロGTS保証は適用されません。

<sup>4</sup>Toro 製品には、エンジンの保証をエンジンメーカーが行っているものがあります。

<sup>5</sup>いずれか早く到達した時期まで。

<sup>6</sup>無期限保証 - メインフレーム部材を相互溶接して作成され、エンジンその他の機器を搭載してトラクタの骨組みを提供する部分に通常の使用状態においてひび割れや破損が発生した場合には、フレームの修理または交換を無償で行います。この場合は部品代も作業料も無償となります。修理をするか交換するかは Toro の判断によるものとします。不適切な使用によるフレームの破損や、錆や腐食が原因となった修理はこの保証の対象となりません。

アワーマータの接続が外されている場合、アワーマータが改造されている場合、アワーマータに改ざんの形跡が見られる場合は、保証が拒否されることがあります。

## オーナーの責任

製品の持ち主は、その製品のオペレーターズマニュアルに従って製品の整備を行う責任があります。これらの保守作業は代理店またはご本人が行うことができますが、費用はおお客様のご負担となります。

## 保証請求の手続き

お客様が所有する製品に材質上または製造上の欠陥が存在すると思われる場合には、以下の手続きを行ってください

1. 販売店に対して保証修理を依頼してください。販売店に連絡できない場合には、弊社正規代理店へご連絡ください。代理店一覧表をご覧ください。
2. 所定の修理工場へ、機械を持ち込んでください。その際、お買い上げの証明となるものレシートなどをご提示ください。代理店の診断や修理作業にご満足できない場合には、以下にご連絡ください

Toro Customer Care Department, RLC Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
001-952-948-4707

## 保証の対象とならない場合

排ガス保証やエンジン保証付きの製品以外は、上記に挙げた保証が製品保証のすべてとなります。以下に挙げるものは、この保証の対象とはなりません。

- 通常の保守整備にかかる費用や部品の代金たとえば、フィルタ、燃料、潤滑剤、オイル交換費用、点火プラグ、エアフィルタ、ブレードの研磨費用や交換費用、ケーブルやリンクの調整費用、ブレーキやクラッチの調整費用などがこれにあたります。
- 通常の使用によって磨耗して寿命がくる部品等
- 改造、誤使用、整備不良、過失などが原因で修理や交換が必要になった製品や部品
- 製品の引き取りや配達に伴う費用。
- 弊社正規代理店以外の業者による修理や分解操作など
- 弊社が推奨する適正燃料を使用しなかったことが原因で起こった不具合の修理詳細についてはオペレーターズマニュアルをご参照ください
  - 燃料系統が汚染された場合の汚染除去は本保証には含まれません
  - 古くなった燃料購入後一ヶ月以上を経過しているものや、エタノールを10%以上またはMTBEを15%以上含有する燃料の使用
  - 不使用期間が一ヶ月を超える場合に燃料タンクから燃料を抜き取らなかったことを原因とする不具合
- 以下を原因とする始動不良に対する修理や調整
  - 適切な整備や推奨される燃料処理を行わなかった
  - 刈り込みブレードを異物にぶつけた
- 2回以上の始動操作が必要になる特殊な条件下で使用している
  - 3ヶ月以上またはシーズンオフの格納保管直後に行った始動操作
  - 早春や晩秋の、気温の低い時に行った始動操作
  - 不適切な始動操作。エンジンをなかなか始動できない時はオペレーターズマニュアルで始動手順をもう一度確認してください。そうしていただくことにより、トロの正規サービスディーラの訪問といった手間を省いていただくことができます。

## その他

当該製品のご購入者は、それぞれの国の法律による保護を受けます。この保証は、ご購入者がその国家から享受する権利を妨げるものではありません。